AQUAGEM®

T-water® Filtration by aello

POMPE INVERSMART

FR-MANUEL D'INSTALLATION



CONTENU

FR

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 3

2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES 4

3. DIMENSIONS (mm) 4

4. RÉGLAGE ET FONCTIONNEMENT 5

5. CONTRÔLE EXTERNE 12

6. PROTECTION ET PANNES 13

7. MAINTENANCE 17

8. GARANTIE ET EXCLUSIONS 17

9. DISPOSITION 18

CE MANUEL CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES POUR L'INSTALLATION ET LA MAINTENANCE DE CE PRODUIT.

A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'INSTALLATION

DOCUMENT A CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Importé par : AELLO 65 rue de Luzais 38070 SAINT QUENTIN FALLAVIER FRANCE

CE UKCA

1. ⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1.1 Lors de l'installation et de l'utilisation de cet équipement électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, notamment les suivantes :

• **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE**. Connectez uniquement à un circuit de dérivation protégé par un disjoncteur de protection des personnes (30 milliA). Un électricien professionnel formé et qualifié doit réaliser l'installation.

• Cette pompe est destinée à être utilisée avec des piscines enterrées ou hors sol installées en permanence et peut également être utilisée avec des bains à remous.

• La pompe n'est pas submersible. Toute pénétration d'eau dans le moteur et son circuit électrique annule la garantie.

• N'ouvrez jamais l'intérieur du boîtier du moteur d'entraînement : risque de choc électrique et annulation de la garantie.

1.2 Toutes les installations doivent être équipées de dispositifs de protection contre les fuites à la terre ou les courants résiduels, ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA.

⚠ **ATTENTION:**

• **Remplir la pompe d'eau avant de démarrer. Ne faites pas fonctionner la pompe à sec.** En cas de fonctionnement à sec, la garniture mécanique sera endommagée et la pompe commencera à fuir.

• Avant de procéder à l'entretien de la pompe, coupez l'alimentation de cette dernière en débranchant le circuit principal et libérez toute la pression de la pompe et du système de tuyauterie.

• Ne jamais serrer ou desserrer les vis pendant que la pompe fonctionne.

• Assurez-vous que l'entrée et la sortie de la pompe ne sont pas obstruées par des corps étrangers.

2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	Volume de piscine conseillé (m^3)	P1	Tension(V/Hz)	Qmax (m^3/h)	Hmax (m)	Circulation (m^3/h)	
		KW				A 10m	A 8m
DM10	20-30	0.50	220-240/ 50/60	20.0	14.0	9.0	11.5
DM15	20-40	0.66		21.0	15.0	11.0	15.0
DM19	30-50	0.80		23.5	17.0	14.5	19.0
DM23	40-70	1.10		27.0	19.0	20.0	25.0
DM28	50-80	1.50		31.0	20.5	28.0	30.0

3. DIMENSIONS (mm)

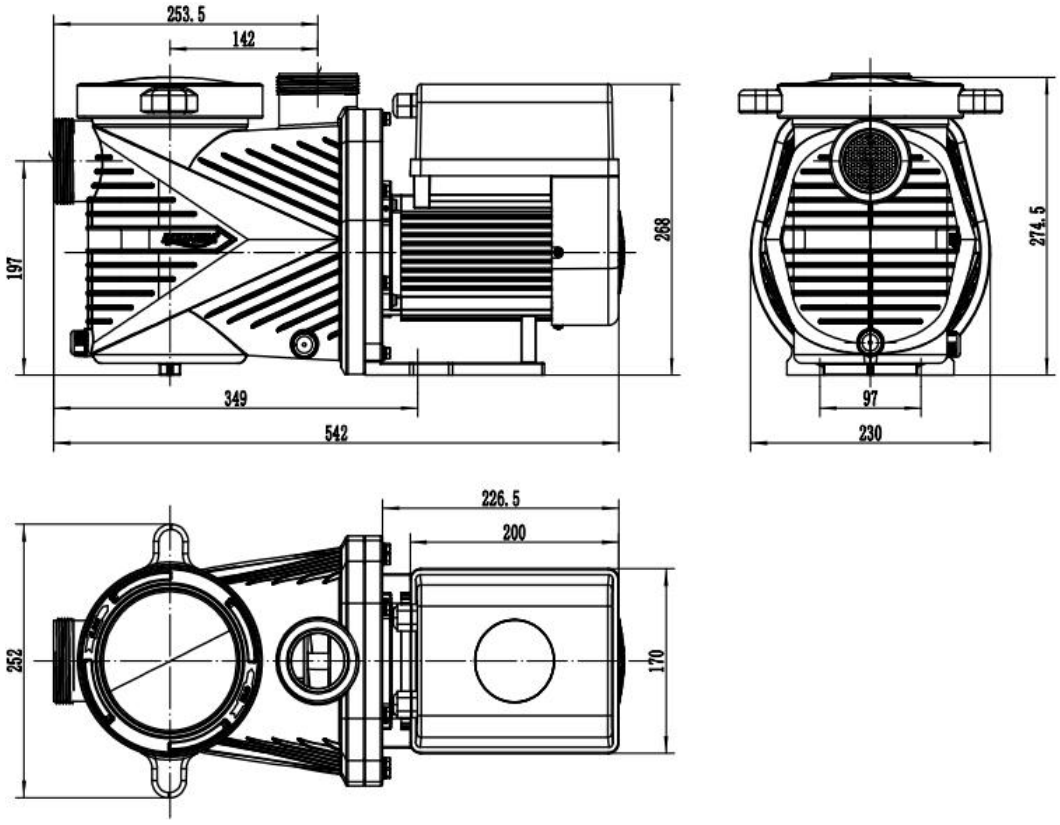
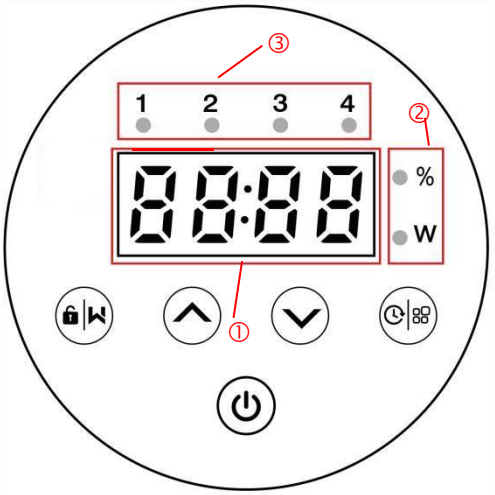


Figure 1

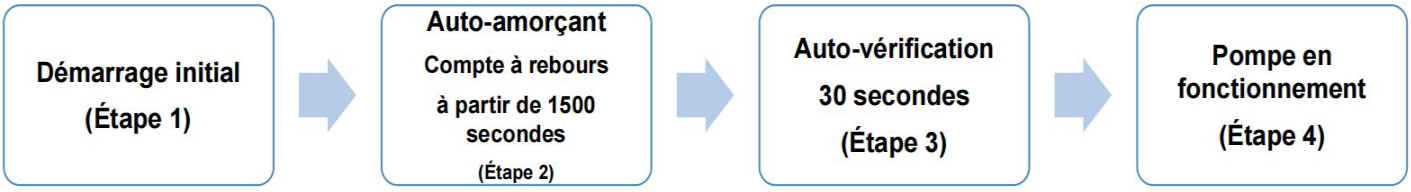
4. RÉGLAGE ET FONCTIONNEMENT

4.1 Affichage sur le panneau de commande :



①Capacité de fonctionnement/ Affichage de la Puissance
② Capacité de fonctionnement/Indicateur de puissance
③ Minuterie 1/2/3/4
Lavage à contre-courant/déverrouillage
Haut/bas: pour changer la valeur (capacité/temps)
Réglage de la minuterie / lecture de puissance
On/off

Processus de démarrage



4.2 Mise en route:

① Étape 1 : Démarrage

- Appuyez et maintenez  pendant plus de 3 secondes pour déverrouiller l'écran.
- Appuyez sur  pour démarrer la pompe.

② Étape 2 : Auto-amorçage

- Lorsque le système effectue l'auto-amorçage, il compte à rebours à partir de 1500 secondes et s'arrête automatiquement lorsque le système détecte que la pompe est remplie d'eau, puis le système vérifiera pendant 30 secondes pour s'assurer que l'auto-amorçage est termin.
- Vous pouvez quitter l'auto-amorçage manuellement en appuyant sur  pendant plus de 3 secondes. La pompe entrera dans le mode inverseur manuel par défaut au démarrage initial. Si vous quittez l'auto-amorçage lors du démarrage suivant, la pompe reviendra à l'état précédent le dernier arrêt.
- Vous pouvez entrer dans le paramétrage pour désactiver la fonction d'auto-amorçage par défaut (voir 4.8).

③ Étape 3 : Auto-vérification

- Le système fonctionnera pendant 30 secondes à nouveau pour s'assurer que l'auto-amorçage (étape 2) est terminé.

④ Étape 4 : Pompe en fonctionnement

- La pompe fonctionnera à 80 % de sa capacité de fonctionnement au démarrage initial après le processus d'auto-amorçage.

4.3 Démarrez :

Lorsque l'alimentation est allumée, l'écran sera entièrement éclairé pendant 3 secondes, le code de l'appareil s'affichera, puis il entrera dans l'état de fonctionnement normal. Lorsque l'écran est verrouillé, seul le bouton  s'allume; Appuyez et maintenez  pendant plus de 3 secondes, les autres boutons s'allumeront tous. L'écran se verrouille automatiquement lorsqu'il n'y a pas d'opération pendant plus d'une minute et la luminosité de l'écran est réduite de 1/3 de l'affichage normal. Appui court  pour réveiller l'écran et observer les paramètres de fonctionnement pertinents.

4.4 Auto-amorçage

Lorsque la pompe est allumée pour la première fois après l'installation, elle démarre automatiquement l'auto-amorçage (donc en vitesse rapide).

Lorsque le système effectue l'auto-amorçage, il compte à rebours à partir de 1500 secondes et s'arrête automatiquement lorsque le système détecte que la pompe est remplie d'eau, puis le système revérifiera pendant 30 secondes que l'auto-amorçage est terminé.

Les utilisateurs peuvent quitter l'auto-amorçage manuellement en appuyant sur  pendant plus de 3 secondes. La pompe entrera dans le mode inverseur manuel par défaut au démarrage initial. Si les utilisateurs quittent l'auto-amorçage lors du démarrage suivant, la pompe reviendra à l'état précédent le dernier arrêt.

Remarque:

1) La pompe est livrée avec l'auto-amorçage activé. Chaque fois que la pompe redémarre, elle s'auto-amorce automatiquement. L'utilisateur peut **utiliser le paramétrage pour désactiver la fonction d'auto-amorçage par défaut** (voir 4.8)

2) Si la fonction d'auto-amorçage par défaut est désactivée et que la pompe n'a pas été utilisée pendant une longue période, le niveau d'eau dans le panier-crépine peut baisser. Les utilisateurs peuvent activer manuellement la fonction d'auto-amorçage en appuyant sur les deux  pendant 3 secondes, la période réglable est de 600 s à 1 500 s (la valeur par défaut est de 600 s).

3) Une fois l'auto-amorçage manuel terminé, la pompe reviendra à l'état précédent l'auto-amorçage manuel.

4) Les utilisateurs peuvent appuyer sur  pendant plus de 3 secondes pour quitter l'auto-amorçage manuel.

4.5 Lavage à contre-courant

Les utilisateurs peuvent démarrer le lavage à contre-courant ou la recirculation rapide dans n'importe quel état de fonctionnement en appuyant sur .

	Défaut	Plage de réglage
Temps	180s	Appuyez  ou  pour ajuster de 0 à 1500s avec 30 secondes pour chaque étape
Capacité de fonctionnement	100%	80~100%, saisir le paramétrage (voir 4.8)

Quitter le lavage à contre-courant

Lorsque le mode de lavage à contre-courant est activé, les utilisateurs peuvent maintenir  pendant 3 secondes pour sortir, la pompe reviendra à l'état précédant le lavage à contre-courant.

4.6 Mode manuel Inverter

1		Tenir  pendant plus de 3 secondes pour déverrouiller l'écran;
2		Appuyez  pour commencer. La pompe fonctionnera à 80 % de la capacité de fonctionnement après l'auto-amorçage.
3		Appuyez  ou  pour régler la capacité de fonctionnement entre 30 % et 100 %, chaque étape de 5 %
4		Tenir  pendant plus de 3 secondes pour lire la puissance en temps réel. L'affichage de la capacité de fonctionnement s'affiche à nouveau après 10 s sans opération

Note:

1) Lorsqu'une capacité de fonctionnement est sélectionnée, le système enregistre automatiquement le dernier paramètre.

2) Lors du réglage d'une capacité de fonctionnement de 100 %, la pompe augmentera automatiquement la vitesse si la résistance du tuyau est élevée, mais ne dépassera pas la puissance nominale de chaque modèle.

4.7 Mode minuterie

La fonction marche/arrêt et la capacité de fonctionnement de la pompe peuvent être commandées par une minuterie, qui peut être programmée quotidiennement selon les besoins. Quatre minuteries maximum peuvent être réglées sur le panneau de commande.

1	Entrez le réglage de la minuterie en appuyant sur 
2	Appuyez  ou  pour régler l'heure locale
3	Appuyez  pour confirmer et passer au réglage du temps-1
4	Lorsque vous entrez le réglage de la minuterie 1, l'indicateur de la minuterie 1 s'allume. «StA» s'affichera à l'écran. Appuyez  pour continuer, puis appuyez sur  ou  pour régler l'heure de début du timer-1 (avec 30 minutes pour chaque étape), appuyez  pour confirmer.
5	Lorsque l'heure de fin du minuteur 1 est confirmée, « SPd » s'affichera à l'écran. Appuyez sur  pour continuer, puis appuyez sur  ou  pour régler la capacité de fonctionnement de la minuterie-1 (30 % - 100 %, chaque étape de 5 %), appuyez  pour confirmer.
6	Lorsque le réglage de la minuterie 1 est terminé, répétez les étapes 3 à 5 pour effectuer les réglages des minuteries 2 à 4.

Note:

1) Lorsque le mode minuterie est activé, si la période définie contient l'heure actuelle, la pompe commencera à fonctionner en fonction de la capacité de fonctionnement définie et l'indicateur de minuterie correspondant (1 ou 2 ou 3 ou 4) restera allumé et l'indicateur de la capacité de fonctionnement sera affiché sur l'écran.

2) Si la période définie ne contient pas l'heure actuelle, l'indicateur de minuterie (1 ou 2 ou 3 ou 4) qui est sur le point de commencer à fonctionner s'allumera et clignotera, et l'heure actuelle sera affichée à l'écran.

3) Pendant le réglage de la minuterie, si vous souhaitez revenir au réglage précédent, maintenez les deux   pendant 3 secondes.

4) Si vous n'avez pas besoin de régler les 4 minuteries, vous pouvez maintenir  pendant 3 secondes, le système enregistrera automatiquement la valeur définie actuelle et activera le mode minuterie.

5) Lorsque le mode minuterie est activé, vous pouvez vérifier le réglage de chaque minuterie : sélectionnez la touche  pour choisir la minuterie spécifique (1 ou 2 ou 3 ou 4), et l'indicateur de minuterie correspondant s'allumera. Puis appuyez sur  pour vérifier l'heure de début, l'heure de fin et le réglage de la capacité de fonctionnement de la minuterie sélectionnée.

6) Vous pouvez maintenir appuyé  pendant 3 secondes pour lire la puissance en temps réel et l'affichage reviendra à celui de la minuterie après 10 secondes sans opération.

7) Vous pouvez quitter le mode minuterie en maintenant enfoncé le bouton  pendant 3 secondes.

4.8 Réglage des paramètres

Restaurez le réglage d'usine	En mode éteint, maintenez les deux   pendant 3 secondes
Vérifiez la version du logiciel	En mode éteint, maintenez les deux   pendant 3 secondes
Entrez le réglage des paramètres comme ci-dessous	En mode éteint (OFF), maintenez les deux   pendant 3 secondes pour entrer dans le réglage des paramètres. L'adresse du paramètre (à gauche) et la valeur de réglage par défaut (à droite) clignoteront alternativement sur l'écran. Vous pouvez appuyer sur  ou  pour ajuster la valeur actuelle, et maintenir les deux   pendant 3 secondes jusqu'à l'adresse de paramètre suivante. Vous sortirez du menu paramétrage automatiquement après 10 secondes sans opération.

N° du paramètre	Description	Paramètre par défaut	Plage de réglage
1	PIN3	100%	30-100 %, par incréments de 5 %
2	PIN2	80%	30-100 %, par incréments de 5 %
3	PIN1	40%	30-100 %, par incréments de 5 %
4	Capacité de rétrolavage	100%	80-100 %, par incréments de 5 %
5	Activer ou désactiver l'auto-amorçage à chaque démarrage	25	25 : Activer 0 : Désactiver

Comment activer/désactiver la fonction d'auto-amorçage?

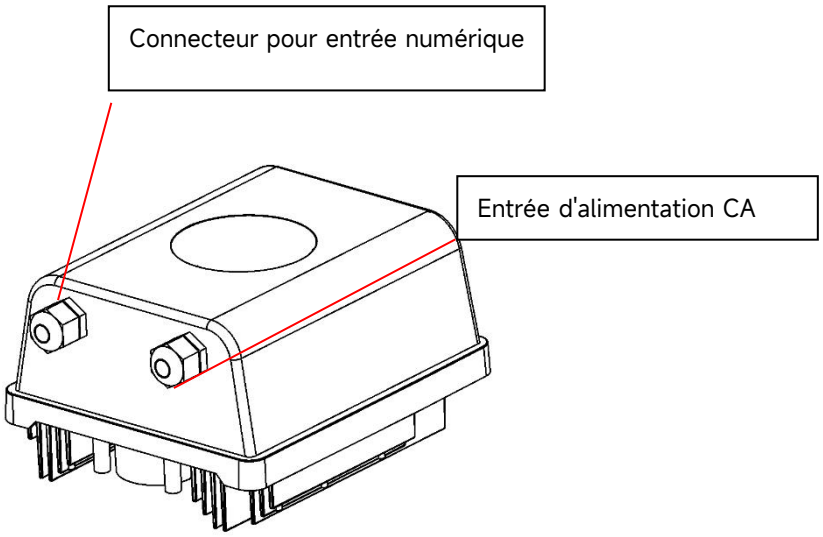
1) **Entrez dans le réglage des paramètres:** En mode arrêt, maintenez les deux touches  enfoncées pendant 3 secondes

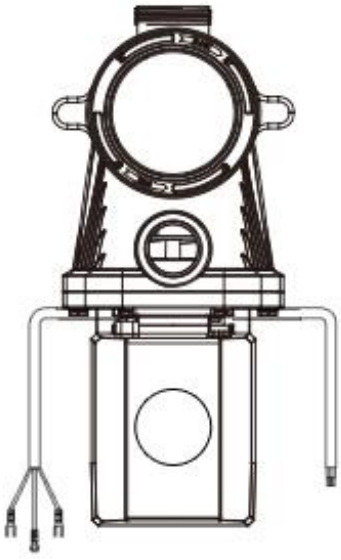
2) **Sélectionnez l'adresse du paramètre:** Appuyez sur les deux  pendant 3 secondes pour passer à l'adresse de paramètre suivante ; appuyez jusqu'à l'adresse 5.

3) **Si vous souhaitez activer ou désactiver l'auto-amorçage à chaque démarrage :** appuyez sur  ou , 25=Activer, 0=Désactiver.

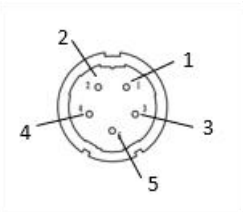
5. CONTRÔLE EXTERNE

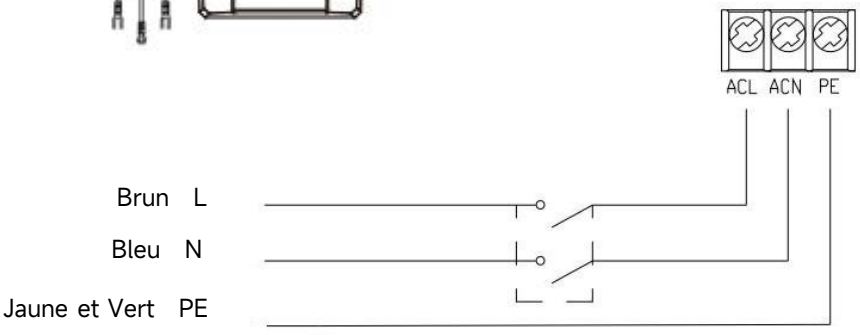
Le contrôle externe peut être activé via les contacts ci-dessous.





Connecteur 5 broches





Nom	Couleur	Description
PIN 1	Rouge	Entrée numérique 4
PIN 2	Noir	Entrée numérique 3
PIN 3	Blanc	Entrée numérique 2
PIN 4	Gris	Entrée numérique 1
PIN 5	Jaune	Terre numérique (COM)

Entrée numérique

La capacité de fonctionnement est déterminée par l'état de l'entrée numérique.

1) Lorsque PIN4 se connecte à PIN5, la pompe sera obligatoirement arrêtée ; s'il est déconnecté, la commande numérique sera invalide ;

2) Lorsque PIN3 se connecte à PIN5, la pompe devra obligatoirement fonctionner à 100 % ; s'il est déconnecté, le contrôle sera effectué sur le driver ;

3) Lorsque PIN2 se connecte à PIN5, la pompe devra obligatoirement fonctionner à 80 % ; s'il est déconnecté, le contrôle sera effectué sur le driver ;

4) Lorsque PIN1 se connecte à PIN5, la pompe devra obligatoirement fonctionner à 40 % ; s'il est déconnecté, le contrôle sera effectué sur le driver ;

La capacité des entrées (PIN1/PIN2/PIN3) peut être modifiée en fonction du paramétrage.

6. PROTECTION ET PANNES

6. 1 Alarme de température élevée (AL01) et réduction de vitesse

1) En mode "Pourcentage Manuel/ Débit Auto" et en mode « Timer » (sauf lavage à contre-courant/auto-amorçage), lorsque le driver se met en chauffe et atteint le seuil alerte (81°C) , une alarme se déclenche ; lorsque la température descend sous 78 °C , l'alarme disparaît. L'écran affiche alternativement AL01 et la vitesse de fonctionnement ou le débit.

2) Si AL01 s'affiche pour la première fois, la capacité de fonctionnement sera automatiquement réduite comme ci-dessous :

a. Si la capacité de fonctionnement actuelle est supérieure à 85 %, la capacité de fonctionnement sera automatiquement réduite de 15 % ;

b. Si la capacité de fonctionnement actuelle est supérieure à 70 %, la capacité de fonctionnement sera automatiquement réduite de 10 % ;

c. Si la capacité de fonctionnement actuelle est inférieure à 70 %, la capacité de fonctionnement sera automatiquement réduite de 5 %.

6.2 Protection contre les sous-tensions AL02

Lorsque l'appareil détecte que la tension d'entrée est inférieure à 198 V, l'appareil limite la vitesse de fonctionnement actuelle. La zone d'affichage affiche alternativement AL02 et la vitesse de fonctionnement ou le débit

1) Lorsque la tension d'entrée est inférieure ou égale à 180 V, la capacité de fonctionnement sera limitée à 70 % ;

2) Lorsque la plage de tension d'entrée est comprise entre 180 V et 190 V, la capacité de fonctionnement sera limitée à 75 % ;

3) Lorsque la plage de tension d'entrée est comprise entre 190 V et 198 V, la capacité de fonctionnement est limitée à 85 %.

6.3 Dépannage

Problème	Causes possibles et solutions
La pompe ne démarre pas	• Défaut d'alimentation, câble débranché ou défectueux. • Fusibles grillés ou atteinte de la température maximale d'alerte. • Vérifiez que la rotation de l'arbre moteur reste libre et qu'il n'y a pas d'obstruction. • Après une longue période d'inactivité : débranchez l'alimentation électrique et tournez manuellement l'arbre arrière du moteur plusieurs fois avec un tournevis.
La pompe ne s'amorce pas	• Videz le panier de la pompe. Assurez-vous que le panier de la pompe est rempli d'eau et que le joint torique du couvercle est propre. • Raccords desserrés côté aspiration ou vanne fermée • Panier de la pompe ou du skimmer chargé de débris. • Côté aspiration bouché. • La distance entre l'entrée de la pompe et le niveau de liquide est supérieure à 2 m, la hauteur d'installation de la pompe doit être abaissée.
Faible débit d'eau	• La pompe ne s'amorce pas. • Prise d'air sur la tuyauterie d'aspiration. • Panier de la pompe rempli de débris. • Niveau d'eau inadéquat dans la piscine.

La pompe est bruyante	• Fuite d'air dans la tuyauterie d'aspiration, cavitation causée par une conduite d'aspiration restreinte ou sous-dimensionnée ou une fuite à un joint, un niveau d'eau bas dans la piscine et des conduites de retour de refoulement non restreintes. • Vibrations causées par une mauvaise installation, etc. • Palier ou turbine du moteur endommagés (contactez votre professionnel).

6.4 Codes erreurs

Lorsque l'appareil détecte une panne (sauf panne 485), il s'éteint automatiquement et affiche le code de panne. Après avoir éteint pendant 15 secondes, vérifiez si le code erreur est effacé : dans ce cas la pompe redémarrera.

Article	Code d' erreur	Description	
1	**E001**	Description	**Tension d'entrée anormale :** la tension d'alimentation est hors de la plage de 165 V à 275 V.
		Processus	La pompe s'arrêtera automatiquement pendant 15 secondes et reprendra son fonctionnement si elle détecte que la tension d'alimentation est dans la plage.
2	**E002**	Description	**Sur-intensité de sortie :** le courant de crête de la pompe est supérieur au courant de protection.
		Processus	La pompe s'arrêtera automatiquement pendant 15 secondes, puis reprendra son fonctionnement. Si cela se produit trois fois de manière continue, la pompe s'arrêtera et devra être vérifiée et redémarrée manuellement.
3	**E101**	Description	**Surchauffe du dissipateur thermique :** la température du dissipateur thermique atteint 91 °C pendant 10 secondes.
		Processus	La pompe s'arrêtera automatiquement pendant 30 secondes et reprendra son fonctionnement si elle détecte que la température du dissipateur thermique est inférieure à 81 °C.
4	**E102**	Description	**Erreur du capteur du dissipateur thermique :** le capteur du dissipateur thermique détecte un circuit ouvert ou un court-circuit.
		Processus	La pompe s'arrêtera automatiquement pendant 15 secondes et reprendra son fonctionnement si elle détecte que le capteur du dissipateur thermique n'est pas ouvert ou en court-circuit.
5	**E103**	Description	**Erreur de la carte pilote principale :** La carte pilote principale

			est défectueuse.
		Processus	Même processus que E002
6	**E104**	Description	**Protection contre le manque de phase :** les câbles du moteur ne sont pas branchés sur la carte de commande principale.
		Processus	Même processus que E002
7	**E105**	Description	**Défaillance du circuit d'échantillonnage de courant alternatif :** lorsque l'alimentation de la pompe est coupée, la tension de polarisation du circuit d'échantillonnage est hors de la plage de 2,4 V à 2,6 V.
		Processus	La pompe doit être éteinte et re-démarrée manuellement.
8	**E106**	Description	**Tension anormale:** La tension est hors de la plage de 210 V à 420 V.
		Processus	Même processus que E002
9	**E107**	Description	**Protection PFC :** La protection PFC se produit sur la carte pilote principale.
		Processus	Même processus que E002
10	**E108**	Description	**Surcharge de puissance du moteur :** la puissance du moteur dépasse la puissance nominale de 1,2 fois
		Processus	Même processus que E002
11	**E201**	Description	**Erreur de circuit imprimé :** lorsque l'alimentation de la pompe est coupée, la tension de polarisation du circuit d'échantillonnage est hors de la plage de 2,4 V à 2,6 V.
		Processus	La pompe doit être éteinte et re-démarrée manuellement.
12	**E203**	Description	**Erreur de la lecture de l'heure:** La lecture et l'écriture des informations de la minuterie sont incorrectes.
		Processus	La pompe doit être éteinte et re-démarrée manuellement.
13	**E204**	Description	**Échec de lecture de l'EEPROM de la carte d'affichage:** La lecture et l'écriture des informations sur l'EEPROM de la carte d'affichage ne sont pas corrects.
		Processus	La pompe doit être éteinte et re-démarrée manuellement.
14	**E205**	Description	**Erreur de communication:** La communication entre la carte d'affichage et la carte pilote en cas de panne dure 15 secondes.
		Processus	La pompe s'arrêtera automatiquement pendant 15 secondes et reprendra son fonctionnement si elle détecte que la communication

			entre le tableau d'affichage et la carte pilote principale dure 1 seconde.
15	**E207**	Description	**Erreur : manque eau :** la pompe manque d'eau.
		Processus	Arrêtez la pompe manuellement, remplissez-la d'eau et re-démarrez-la. Si cela se produit deux fois de manière continue, la pompe s'arrêtera et devra être vérifiée manuellement.
16	**E209**	Description	**Perte d'amorçage :** la pompe ne peut pas s'auto-amorcer pour des raisons telles que le dépassement de la hauteur d'aspiration ou tuyauterie complexe.
		Processus	Vérifiez la pompe ou la canalisation pour qu'il n'y ait pas de fuite, puis remplissez la pompe avec de l'eau et re-démarrez-la.

7. MAINTENANCE

Videz fréquemment le panier de la pompe. Il doit être inspecté à travers le couvercle transparent et vidé lorsqu'il y a une accumulation évidente de déchets à l'intérieur. Les instructions suivantes doivent être suivies :

1). Déconnectez l'alimentation électrique.

2). Dévissez le couvercle de la pompe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.

3). Soulevez le panier.

4). Videz les déchets piégés dans le panier et rincez si nécessaire.

Remarque : Ne tapotez pas le panier en plastique sur une surface dure car cela l'endommage

5). Inspectez le panier et remplacez-le en cas de dommage.

6). Vérifiez que le joint torique du couvercle n'est pas étiré, déchiré, fissuré ou tout autre dommage.

7). Remettez le couvercle, un serrage à la main suffit.

Remarque : L'inspection et le nettoyage périodiques du panier de la pompe aideront à prolonger sa durée de vie.

8. GARANTIE ET EXCLUSIONS

Garantie 5 ans à partir de la date d'achat ou 8000h de fonctionnement.

Si un défaut survient pendant la durée de la garantie, à sa discrétion le fabricant réparera ou remplacera cet article ou cette pièce à ses propres frais et dépens. Les clients doivent suivre la procédure de demande de

garantie afin d'obtenir le bénéfice de cette garantie.

La garantie sera annulée en cas d'installation ou de fonctionnement incorrects, d'utilisation inappropriée, d'altération ou d'utilisation de pièces de rechange non originales.

9 . DISPOSITION



Lors de la mise au rebut du produit, veuillez trier les déchets en tant que déchets de produits électriques ou électroniques ou les remettre à l'organisme local de collecte des déchets.

La collecte et le recyclage séparés des déchets d'équipement au moment de leur élimination contribueront à garantir qu'ils sont recyclés d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement. Contactez votre mairie pour savoir où vous pouvez déposer votre pompe pour le recyclage.